|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** | |  |
|  | |  | |

Женева, 16 июля 2018 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Осн**.: | **Циркуляр 101 БСЭ** SG3/LS | – Администрациям Государств – Членов Союза |
| **Тел**.: **Факс**: **Эл. почта**: | +41 22 730 5884 +41 22 730 5853 [tsbsg3@itu.int](mailto:Tsbsg3@itu.int) | **Копии**:  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам, участвующим в работе 3-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ  – Председателю и заместителям Председателя 3-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| **Предмет**: | **Консультации с Государствами-Членами по проектам новых Рекомендаций МСЭ-Т D.262 (D.OTT), МСЭ-Т D.198 (D.Unipricelist) и МСЭ-Т D.263 (D.MFS), по которым сделаны заключения и которые предложены для утверждения на собрании 3‑й Исследовательской комиссии МСЭ‑Т (Женева, 23 апреля − 2 мая 2019 г.)** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 3-я Исследовательская комиссия МСЭ‑Т (Принципы тарификации и учета и экономические и стратегические вопросы международной электросвязи/ИКТ) намеревается применить традиционную процедуру утверждения, описанную в разделе 9 Резолюции 1 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) ВАСЭ, для утверждения упомянутых выше проектов Рекомендаций на своем следующем собрании, которое состоится в Женеве 23 апреля − 2 мая 2019 года. Повестка дня и вся соответствующая информация, касающаяся собрания 3-й Исследовательской комиссии МСЭ‑Т, будет представлена в Коллективном письме 3/3.

2 Названия, резюме предлагаемых к утверждению проектов новых Рекомендаций МСЭ-Т D.262 (D.OTT), МСЭ-Т D.198 (D.Unipricelist) и МСЭ-Т D.263 (D.MFS) и указание на места их размещения содержатся в **Приложении 1**.

3 Настоящий Циркуляр открывает официальные консультации с Государствами − Членами МСЭ относительно возможности рассмотрения этих Рекомендаций с целью их утверждения на предстоящем собрании, в соответствии с п. 9.4 Резолюции 1. Государствам-Членам предлагается заполнить содержащуюся в **Приложении 2** форму и вернуть ее не позднее 23 час. 59 мин. UTC **11 апреля 2019 года**.

4 Если в своих ответах 70 процентов или более Государств-Членов поддержат рассмотрение с целью утверждения, то одно пленарное заседание будет посвящено применению процедуры утверждения. Государства-Члены, которые не предоставят полномочий для осуществления процедуры, должны сообщить Директору БСЭ причины такого мнения и указать, какие возможные изменения могли бы способствовать продолжению работы.

С уважением,

(*подпись*)

Чхе Суб Ли  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

Приложение 1

Резюме и указание на места размещения проектов новых Рекомендаций МСЭ-Т D.262 (D.OTT), МСЭ-Т D.198 (D.Unipricelist) и МСЭ-Т D.263 (D.MFS), по которым сделаны заключения

# 1 Проект новой Рекомендации МСЭ‑Т D.262 (D.OTT) [[SG3-R11](https://www.itu.int/md/T17-SG03-R-0011/en)]

Рамочная основа для сотрудничества в сфере услуг OTT

Резюме

В проекте Рекомендации МСЭ‑Т D.262 изложена рамочная основа для сотрудничества в интересах поощрения конкуренции, защиты потребителей, выгоды потребителей, динамичных инноваций, устойчивых инвестиций и развития инфраструктуры, доступности и ценовой приемлемости в связи с глобальным развитием приложений over-the-top (OTT).

# 2 Проект новой Рекомендации МСЭ-Т D.198 (D.Unipricelist) [[SG3-R12](https://www.itu.int/md/T17-SG03-R-0012/en)]

Принципы унификации форматов перечней цен/тарифов/такс, используемых для обмена телефонным трафиком

Резюме

В проекте Рекомендации МСЭ-T D.198 признается право каждого оператора представлять цены/тарифы/таксы на услуги электросвязи в любой удобной для него форме и рекомендуется, чтобы компании электросвязи, предлагающие международные соединения/обмен трафиком, по возможности использовали одинаковые шаблоны/формы/форматы данных для информирования о направлениях передачи трафика и предлагаемых ценах/тарифах/таксах, включая в них при необходимости дополнительные уточняющие данные или критерии качества обслуживания.

# 3 Проект новой Рекомендации МСЭ-Т D.263 (D.MFS) [[SG3-R13](https://www.itu.int/md/T17-SG03-R-0013/en)]

Затраты, плата и конкуренция применительно к мобильным финансовым услугам (МФУ)

Резюме

В проекте Рекомендации МСЭ-T D.263 предлагается возможный подход с целью снижения высокой розничной и оптовой платы за электросвязь, связанной с предоставлением мобильных финансовых услуг (МФУ).

Приложение 2

Предмет: Ответ Государств-Членов на Циркуляр 101 БСЭ   
Консультации по проектам новых Рекомендаций МСЭ-Т D.262 (D.OTT), МСЭ-Т D.198 (D.Unipricelist) и МСЭ-Т D.263 (D.MFS), по которым сделаны заключения

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Кому**: | Директору  Бюро стандартизации электросвязи  Международный союз электросвязи  Place des Nations  CH 1211 Geneva 20, Switzerland | **От**: | [Фамилия]  [Официальная должность/титул]  [Адрес] |
| **Факс**:  **Эл. почта**: | +41 22 730 5853  [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int) | **Факс**:  **Эл. почта**: |  |
|  |  | **Дата**: | [Место] [Дата] |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

В рамках консультаций с Государствами-Членами по перечисленным в Циркуляре 101 БСЭ проектам текстов, по которым сделаны заключения, я хотел/хотела бы сообщить вам мнение администрации, изложенное в таблице, ниже.

|  | **Выбрать одну из двух ячеек** |
| --- | --- |
| **Проект Рекомендации МСЭ‑Т D.262 (D.OTT)** | **Предоставляет полномочия** 3-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (в этом случае выбрать один из двух вариантов ⃝):  ⃝ Замечания или предлагаемые изменения отсутствуют  ⃝ Замечания и предлагаемые изменения прилагаются |
| **Не предоставляет полномочий** 3-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (причины этого мнения и возможные изменения, которые могли бы способствовать продолжению работы, прилагаются) |
| **Проект Рекомендации МСЭ‑Т D.198 (D.Unipricelist)** | **Предоставляет полномочия** 3-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (в этом случае выбрать один из двух вариантов ⃝):  ⃝ Замечания или предлагаемые изменения отсутствуют  ⃝ Замечания и предлагаемые изменения прилагаются |
| **Не предоставляет полномочий** 3-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (причины этого мнения и возможные изменения, которые могли бы способствовать продолжению работы, прилагаются) |
| **Проект Рекомендации МСЭ‑Т D.263 (D.MFS)** | **Предоставляет полномочия** 3-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (в этом случае выбрать один из двух вариантов ⃝):  ⃝ Замечания или предлагаемые изменения отсутствуют  ⃝ Замечания и предлагаемые изменения прилагаются |
| **Не предоставляет полномочий** 3-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (причины этого мнения и возможные изменения, которые могли бы способствовать продолжению работы, прилагаются) |

С уважением,

[Фамилия]  
[Официальная должность/титул]  
Администрация [Государства-Члена]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_